



POMPE D'ALIMENTATION EN EAU PHWW 1300 B1

(FR) (BE)

POMPE D'ALIMENTATION EN EAU

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité
Traduction de la notice originale

(NL) (BE)

HUISWATERPOMP

Bedienings- en veiligheidsinstructies
Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

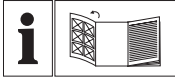
(DE) (AT) (CH)

HAUSWASSERWERK

Bedienungs- und Sicherheitshinweise
Originalbetriebsanleitung

IAN 373931_2104

(BE) (NL)



FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, dépliez la page comportant l'illustration et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeelding open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.








DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit der Abbildung aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	5
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	17
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	29



Description des symboles utilisés	Page 6
Introduction	Page 6
Utilisation prévue.....	Page 6
Description des pièces.....	Page 7
Liste des pièces contenues dans l’emballage.....	Page 7
Sécurité	Page 7
Instructions de sécurité.....	Page 7
Précautions d’usage.....	Page 8
Installation/Montage	Page 8
Procédure de démarrage	Page 10
Nettoyage et entretien	Page 10
Nettoyage.....	Page 10
Entretien.....	Page 10
Entreposage	Page 11
Données techniques	Page 11
Recherche de panne	Page 12
Mise au rebut	Page 13
Garantie et service	Page 13
Procédure en cas d’application de la garantie.....	Page 14
Service de réparation.....	Page 14
Importateur.....	Page 15
Déclaration de conformité.....	Page 16

Description des symboles utilisés			
	Lire les instructions.	Q_{max}	Débit maximal (m ³)
	Respecter les instructions liées aux avertissements et à la sécurité.	H_{max}	Hauteur de refoulement max. (m)
	Risque d'accidents et de décès pour les petits enfants et les nourrissons.	H_{s max}	Max. niveau d'aspiration (m)
U	Tension (Voltage)(du réseau)	 A.C. a.c.	Tension secteur (type de courant et de tension)
V	Volt		Protégé contre les éclaboussures d'eau (étanche aux éclaboussures).
Hz	Hertz (fréquence)	CE	La marque CE indique la conformité aux directives UE applicables.
P	Puissance absorbée		Mettre au rebut l'emballage et l'appareil d'une manière respectueuse de l'environnement.
W	Watt (puissance réelle)		Le produit est conforme aux exigences de la loi sur la sécurité des produits.
T_{max}	Température max. de l'eau (°C)		

Pompe d'alimentation en eau PHWW 1300 B1

● Introduction



Félicitations pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez choisi un produit de qualité supérieure. Le manuel d'utilisation est fourni avec le produit. Il contient des informations importantes sur la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. Utilisez uniquement le produit tel que décrit et pour les domaines d'application spécifiés. Transférez tous les documents lorsque vous confiez le produit à des tiers.

● Utilisation prévue

Il peut être utilisé pour l'irrigation dans le jardin, l'adduction d'eau dans la maison et l'arrosage du jardin ou de cultures. Équipé d'un préfiltre pour puiser de l'eau dans les tonneaux et citernes d'eau de pluie. Cette pompe est prévue pour fonctionner avec de l'eau claire de l'eau de pluie ou de l'eau légèrement savonneuse/sale (particules < 1 mm). Elle ne doit être utilisée qu'en intérieur. Elle n'est pas adaptée pour un fonctionnement à long terme. Elle n'est pas destinée à un usage professionnel. Toutes les autres applications sont expressément exclues et sont considérées comme une utilisation inappropriée. Le fabricant ou le revendeur n'assume aucune responsabilité pour les blessures, les pertes ou les dommages résultant d'une utilisation inappropriée ou incorrecte.

⚠ AVERTISSEMENT !

Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.

Le mode d'emploi peut être téléchargé sous forme de fichier pdf depuis notre site Web.

- 1 pompe avec 2 m de câble
- 1 clé pour couvercle du filtre **11**
- 1 adaptateur de sortie **12**
- 1 clapet anti-retour **13**
- 1 mode d'emploi

En cas de pièces manquantes ou endommagées, contactez votre revendeur.

● Description des pièces (Fig. A)

- 1** Commutateur MARCHÉ/ARRÊT
- 2** Carter moteur
- 3** Poignée de transport
- 4** Sortie d'eau
- 5** Couvercle du filtre intégré
- 6** Raccord d'aspiration/Entrée d'eau
- 7** Câble & prise
- 8** Commande par pression
- 9** Couvercle de valve de gonflage de réservoir
- 10** Valve de gonflage
- 11** Clé pour le couvercle du filtre intégré **5**
- 12** Adaptateur de sortie
- 13** Clapet anti-retour

● Liste des pièces contenues dans l'emballage

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE

SUFFOCATION ! Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique !

Retirez tous les matériaux d'emballage, et aussi les supports d'emballage et de transport restants (le cas échéant).

Vérifiez qu'il ne manque rien dans le carton.

Vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation électrique et tous les accessoires n'ont pas subi de dommages au cours du transport.

Conservez les matériaux d'emballage le plus longtemps possible jusqu'à la fin de la période de garantie. Jetez-les ensuite conformément à votre système de mise au rebut des déchets.

● Sécurité



Instructions de sécurité

LISEZ LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ! CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DANS UN ENDROIT SÛR ! SI VOUS CONFIEZ LE PRODUIT À UN TIERS, TRANSFÉREZ-LUI ÉGALEMENT TOUS LES DOCUMENTS !

- **⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUES D'ACCIDENTS ET DE DÉCÈS POUR LES PETITS ENFANTS ET LES NOURRISSONS !** Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience et de connaissances, s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils ont compris les risques liés à cette utilisation.
 - Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
 - Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants s'ils ne sont pas surveillés
 - L'utilisateur de l'appareil est responsable de toutes les tierces personnes présentes dans la zone de travail.
 - Vous êtes responsable de la sécurité dans la zone de travail.
 - Prenez les mesures adaptées pour vous assurer que les enfants n'ont pas accès à l'appareil.
 - Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, un électricien doit vérifier que les mesures de protection électrique nécessaires ont été prises.

- L'alimentation secteur doit correspondre à la tension spécifiée sur la plaque signalétique.
- Évitez d'exposer la pompe à un jet direct d'eau.
- Cette pompe ne dispose d'aucune fonction anti-aspersion et doit être placée dans un environnement sec. Ne placez ni ne faites jamais fonctionner la pompe sous la pluie ou dans un endroit humide.
- Cette pompe à eau ne doit pas être utilisée avec des liquides inflammables ou dangereux.
- Évitez de faire fonctionner la pompe au ralenti.
- La pompe ne doit pas fonctionner à sec, car elle risque d'être irrémédiablement endommagée.
- N'utilisez jamais l'appareil si l'entrée d'eau est complètement fermée.
- Cette pompe à eau ne doit pas être exposée longtemps aux impuretés, au sable, aux pierres, aux substances poisseuses, etc., qui pourraient être associés au liquide transporté. Ce dernier pouvant contenir des substances chimiques corrosives, il est nécessaire de veiller à ce qu'elles n'endommagent pas le corps de la pompe. Il est interdit d'utiliser cette pompe pour transporter de l'eau potable.
- La pompe ne doit pas être utilisée lorsque des personnes se trouvent dans le point d'eau à pomper.
- Une contamination du liquide peut se produire suite à une fuite de lubrifiants.

● Précautions d'usage

- L'alimentation doit être conforme aux spécifications indiquées sur le produit. Reportez-vous, si nécessaire, aux instructions de votre fournisseur d'électricité local pour connaître les conditions de connexion. Si la pompe ou le câble d'alimentation n'est pas conforme à ces instructions, ne branchez pas la pompe !
- Ne soulevez, ne transportez ou n'attachez jamais la pompe par son câble d'alimentation.
- Ne retirez jamais la fiche et ne raccourcissez pas le câble, si vous le faites, vous perdrez le bénéfice de la garantie. Maintenez les connexions (fiche et prise) au sec.

- N'utilisez pas la pompe dans une piscine, un lac ou tout autre endroit où des personnes pourraient être en contact physique avec l'eau, car elle n'est pas adaptée à cet usage.
- Cette pompe est prévue pour pomper de l'eau ayant une température minimale de 4 °C et une température maximale de 35 °C.
- La pompe ne doit pas fonctionner à sec, car elle risque d'être irrémédiablement endommagée.
- Lorsque la pompe est raccordée à l'alimentation en eau, un antirefouleur (clapet antiretour) supplémentaire doit être monté pour éviter un reflux d'eau non potable dans les conduites principales d'eau.

● Installation/Montage

- Il est nécessaire d'inspecter la pompe avant de l'utiliser pour s'assurer que le cordon d'alimentation ou la fiche n'est pas endommagé(e) afin de garantir un fonctionnement en toute sécurité.
- Posez la pompe sur un sol plat et ferme.
- Déconnectez l'alimentation électrique de la pompe lorsque vous installez celle-ci.
- Il est recommandé de conserver le matériel dans un endroit sec et bien ventilé, à une température inférieure à 40 °C, pendant son installation.
- Si, suite à votre intervention ou aux conséquences d'une inondation du site à irriguer, l'eau à pomper est en quantité excessive, vous devez prendre un certain nombre de mesures préventives (p. ex. installer un dispositif permettant l'écoulement de l'excès d'eau, une alarme, une pompe d'appoint, un réservoir d'eau, etc.). Notre société n'est en aucun cas responsable des pertes éventuelles provoquées par cette situation.

⚠ ATTENTION!

- Placez la pompe à l'abri du gel.
- Les impuretés contenues dans l'eau peuvent rapidement provoquer l'usure de la pompe et diminuer son débit utile. Pour cette raison, il est nécessaire d'installer un filtre.

Connexion électrique

- L'électricien chargé de l'installation doit vérifier que les connexions électriques, notamment la borne de terre, sont conformes aux normes.

- La pompe doit être alimentée par un dispositif de protection contre les courants résiduels avec un courant de déclenchement ne dépassant pas 30 mA.

Interrupteur de sécurité intégré

- Le moteur est protégé contre les surcharges ou le blocage par un thermostat intégré. En cas de surchauffe, le thermostat met automatiquement la pompe hors tension. La pompe redémarre automatiquement après avoir refroidi.

Terre

- La pompe à eau doit être correctement raccordée à la terre. La mise en court-circuit invalide les articles applicables de la garantie. Les pièces de rechange sont à votre charge. Si la longueur du câble d'origine doit être augmentée, vous devez utiliser un câble de section identique.

Tuyau d'aspiration

- La pompe n'est pas une pompe à amorçage automatique. Pour empêcher l'eau pompée de s'écouler du tuyau d'aspiration lorsque la pompe ne fonctionne pas, il est nécessaire de disposer d'un clapet antiretour sur la conduite d'aspiration.

Ceci peut être réalisé :

- En installant le clapet antiretour **13**, fourni avec cette pompe, sur le raccord d'aspiration/l'entrée d'eau **6** et, par conséquent, sur un tuyau d'aspiration,
OU
- En utilisant un tuyau d'aspiration prêt à l'emploi avec les éléments suivants :

1. Un clapet antiretour avec filtre (préinstallé) (au niveau de la base du tuyau d'aspiration) :

Cela permet d'éviter que le tuyau et la pompe ne fonctionnent à sec après la déconnexion de la pompe. Cette partie du tuyau bloque l'eau dans le tuyau d'aspiration en cours de pompage.

2. Un manchon avec son écrou de raccordement :

Cette extrémité du tuyau est fixée au raccord d'aspiration/à l'entrée d'eau **6** de la pompe.

3. Tuyau d'aspiration :

Flexible en plastique d'un diamètre min. de 3/4" avec renfort en spirale.

Il est préférable de remplir le tuyau d'eau avant de le fixer à la pompe.

Lorsque le clapet antiretour fourni est utilisé, le tuyau d'aspiration (sans filtre ni clapet antiretour), doit d'abord être raccordé au clapet antiretour monté, rempli d'eau (en évitant les bulles d'air), puis placé dans la source d'eau, sans laisser s'échapper l'eau.

REMARQUE : Si vous utilisez un tuyau d'aspiration prêt à l'emploi, il est recommandé de ne pas monter le clapet antiretour pour éviter toute perte de puissance d'aspiration.

Tuyau de pression

Le tuyau de pression sert à transporter l'eau depuis la pompe jusqu'au point de consommation (robinet, etc.). Nous recommandons d'utiliser un tuyau de pression d'un diamètre minimal de 20 mm (3/4") afin de minimiser la perte de charge provoquée par la pression de l'eau.

Commande par pression

La pompe est équipée d'une commande par pression **8**. Le commutateur MARCHE/ARRÊT **1** étant réglé sur la position marche, la pompe est automatiquement mise en marche lorsque la pression à l'intérieur du réservoir chute à +/- 1,5 bar. La pompe est automatiquement désactivée lorsque la pression à l'intérieur du réservoir atteint +/- 3 bar.

Contre-pression dans le réservoir

- Pour un fonctionnement correct, la contre-pression dans le réservoir (côté air) doit être comprise entre 1,5 et 1,8 bar.
- Pour contrôler la pression (lorsque la pompe a déjà été utilisée) :
- Désactivez la pompe à l'aide du commutateur MARCHE/ARRÊT **1**.
- Relâchez la pression d'eau en sortie en ouvrant un robinet de puisage raccordé à la tuyauterie de sortie de la pompe. Lorsque l'eau ne circule plus, il n'y a plus de pression dans le circuit (le manomètre indique une pression de +/- 0 bar).

- Enlevez le couvercle de valve de gonflage de réservoir [9] afin de découvrir la valve de gonflage [10] de réservoir.
- Utilisez un compresseur ou une pompe et un manomètre pour vérifier la contre-pression et, si nécessaire, augmentez la pression jusqu'à 1,5-1,8 bar.
- Remettez le couvercle de valve de gonflage de réservoir [9] en place.
- Activez de nouveau la pompe à l'aide du commutateur MARCHE/ARRÊT [1].
- Refermez le robinet.

REMARQUE : il est recommandé de vérifier la pression tous les 6 mois.

● Procédure de démarrage

- Remplissez le tuyau d'aspiration d'eau.
- Montez le tuyau d'aspiration sur le raccord d'aspiration/l'entrée d'eau [6].
- Vous devez ensuite remplir la pompe complètement d'eau par l'ouverture du filtre intégré (refermer hermétiquement). Utilisez la clé fournie [11] pour ouvrir et fermer le couvercle du filtre [5].
- Raccordez l'adaptateur de sortie [12] fourni à la sortie d'eau [4] située sur le dessus du boîtier de la pompe.
- Raccordez un tuyau de pression à l'adaptateur de sortie [12].
- Raccordez le câble d'alimentation [7] à une prise de terre de 230V 50Hz, fusible de 10A minimum.
- Si le boîtier et le tuyau sont remplis d'eau, vous pouvez mettre la pompe en marche en utilisant l'interrupteur de MARCHE/ARRÊT [1].
- Le voyant situé à l'intérieur de l'interrupteur s'allume lorsque le moteur est mis en marche.
- La pompe commence immédiatement à pomper l'eau. Le réservoir sous pression est tout d'abord rempli d'eau et il faut attendre quelques secondes pour que l'eau s'échappe du tuyau raccordé ou de la tuyauterie raccordée (robinet d'eau d'une maison).

Amorçage – première utilisation

- Lorsque la pompe fonctionne, la sortie de l'eau (robinet ou sortie du dispositif d'aspersion) doit être ouverte pour refouler l'air du tuyau. Si la

sortie d'eau est fermée, la pompe peut être endommagée par surchauffe après plus de 5 minutes de fonctionnement.

- Lorsque la pression d'eau à l'intérieur du réservoir atteint +/- 3,0 bar la pompe est éteinte automatiquement, l'eau reste à l'intérieur de son boîtier et du tuyau/de la tuyauterie. Cela permet à la pompe de redémarrer immédiatement à la mise sous tension.

⚠ ATTENTION!

Si aucun clapet antiretour n'est fixé ou si le joint placé entre le clapet et le tuyau ne fonctionne pas correctement (clip de serrage du tuyau), la pompe est encore susceptible de fonctionner à sec et doit donc être remplie pour pouvoir fonctionner correctement.

● Nettoyage et entretien

⚠ AVERTISSEMENT! Débranchez toujours la pompe de l'alimentation électrique avant tout nettoyage ou entretien.

● Nettoyage

- Dans des conditions d'utilisation normale, la pompe ne requiert aucun entretien.
- La pompe ne doit néanmoins jamais être placée en plein air lorsqu'il pleut, dans un endroit humide, sale ou soumis au gel.
- Il convient d'éviter le gel, le fonctionnement au ralenti ou le blocage par des impuretés.
- N'utilisez jamais de solvants comme l'essence, l'alcool, l'ammoniac, etc. Ces solvants peuvent endommager les pièces en plastique.

● Entretien

- Effectuez régulièrement l'entretien de votre pompe et maintenez la pression d'air dans le réservoir à 1,5-1,8 bar (voir le paragraphe « Contre-pression dans le réservoir »).
- Si la pompe se bloque, raccordez la conduite sous pression à la conduite d'eau et déposez le tuyau d'admission. Ouvrez la conduite d'eau et

mettez en marche la pompe plusieurs fois pendant environ 2 secondes. La plupart des blocages peuvent être éliminés de cette manière.

- Si la pompe tombe en panne, toute réparation nécessaire doit être réalisée uniquement par un électricien.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.
- Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent d'entretien ou des personnes aux qualifications équivalentes afin d'éviter tout risque.

● Entretien

- En cas de risque de gel, la pompe doit être complètement vidée.
- En cas de non-utilisation de la pompe pendant une longue période ou d'un remisage pendant l'hiver, rincez-la à l'eau, videz-la complètement et laissez-la sécher.
- Après de longues périodes de non-utilisation, vérifiez que le rotor tourne correctement en mettant brièvement la pompe sous et hors tension.

● Données techniques

Type	LDLGP1300
Numéro d'article	PHWW1300B1
Tension secteur	230V~/50 Hz
Puissance nominale	1300 W
Capacité de pompage (débit) max.	5000 l/heure
Hauteur de refoulement max.	50 m
Niveau maximal de débit	8 m
Température max. de l'eau	35 °C
Diamètre min. du tuyau d'aspiration	1" (30,3 mm)
Raccord d'admission et de sortie	1" (30,3 mm)

Type	LDLGP1300
Diamètre min. du tuyau de pression	20 mm (¾")
Longueur du câble	2 m
Type de câble	H07RNF 3G 1,0 mm²
Pression nominale	0,15-0,3 MPa (1,5-3 bar)
Pression max.	0,45 MPa (4,5 bar)
Degré de protection int.	IPX4
Poids	14,8 kg
Adapté à	Eau propre/moyennement sale (particules < 1 mm)
Volume de la cuve	24 l
Matériau du boîtier de la pompe/cuve	PP/Acier inoxydable

Bruit

Valeurs des émissions acoustiques mesurées selon la norme EN ISO 3744:2010 (K = 2)
 Pression acoustique $L_{pA} = 70,57 \text{ dB(A)}$
 Puissance acoustique $L_{WA} = 83,73 \text{ dB(A)}$

▲ AVERTISSEMENT ! RISQUE POUR LA SANTE !

Le bruit sur le lieu du travail peut dépasser 85 dB(A) ; dans ce cas, des mesures de protection sont nécessaires pour l'utilisateur (port d'une protection auditive appropriée).

● Recherche de panne

Problème	Cause possible	Solution
Le moteur électrique fonctionne mais la pompe n'aspire pas d'eau.	Après la mise en route, le corps de la pompe ne se remplit pas d'eau.	Remplissez la pompe d'eau.
	Étanchéité insuffisante du tuyau d'aspiration.	Vérifiez l'étanchéité des composants utilisés de la pompe, p. ex. le joint du tuyau d'aspiration, le joint du tuyau de pression, la bague de serrage, le tuyau d'aspiration, etc., y compris la bande d'étanchéité de la vis en Teflon ou le cordon en chanvre. La pompe ne peut fonctionner que si tous les raccords sont étanches.
	Le tamis du clapet antiretour du tuyau d'aspiration prêt à l'emploi et/ou le tamis de filtre intégré est colmaté.	Nettoyez le tamis du clapet antiretour du tuyau d'aspiration prêt à l'emploi et/ou le tamis intégré.
	L'air ne peut pas s'échapper du tuyau de pression parce la sortie d'eau 4 est fermée.	Lorsque la pompe commence à aspirer, ouvrez la sortie d'eau 4 (p. ex. le robinet, la buse d'aspiration, etc.).
	Le délai d'attente n'est pas conforme aux réglementations.	Remplissez d'eau le tuyau d'aspiration ou vérifiez-le de nouveau 5 minutes après la mise en route de la pompe.
	Tête d'aspiration trop grande (> 8 m).	Réduisez la tête d'aspiration.
	Le clapet anti-retour n'aspire pas d'eau.	Vérifiez le niveau d'eau du puits ou de la piscine. Si possible, augmentez la longueur du tuyau d'aspiration.
Le moteur électrique ne fonctionne pas.	Pas d'alimentation électrique.	Vérifiez l'alimentation électrique.
	Sécurité contre la surcharge thermique activée.	Attendez que le moteur ait refroidi. Il redémarrera automatiquement.
Débit d'eau insuffisant.	Tête d'aspiration trop grande (> 8 m).	Vérifiez la tête d'aspiration.
	Le tamis du clapet antiretour du tuyau d'aspiration prêt à l'emploi et/ou le tamis de filtre intégré est colmaté.	Nettoyez le tamis du clapet antiretour du tuyau d'aspiration prêt à l'emploi et/ou le tamis intégré.

Problème	Cause possible	Solution
Débit d'eau insuffisant.	Le niveau d'aspiration d'eau est trop bas.	Immergez le clapet anti-retour en eau profonde.
	Les impuretés ont réduit le débit utile de la pompe.	Nettoyez le corps de la pompe, le tuyau d'aspiration et le tuyau de pression de refoulement avec de l'eau sous pression.
L'interrupteur thermosensible n'arrête pas la pompe.	Surcharge du moteur due au frottement causé par les impuretés entrant dans le moteur.	Rincer le corps de pompe avec une unité d'eau à haute pression.
Mise en route/arrêts fréquents de la pompe [8] (lorsqu'elle est utilisée pour un système d'alimentation en eau domestique).	Rupture de l'enveloppe en caoutchouc dans le réservoir sous pression.	Faites remplacer l'enveloppe en caoutchouc (soufflet) ou le réservoir par le centre de réparation.
	Pas ou pas assez d'air comprimé dans le réservoir.	Remplissez d'air le réservoir. 1,5 - 1,8 bar (voir le paragraphe « Contre-pression dans le réservoir »).

● Mise au rebut

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être mis au rebut dans des centres de recyclage locaux.



Inspectez l'étiquetage des matériaux d'emballage lorsque vous triez les déchets, ils portent des abréviations (a) et des chiffres (b) qui signifient ce qui suit : 1-7 : plastiques/20-22 : papier et carton/80-98 : matériaux composites.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman ne s'applique qu'à la France.



Vous trouverez des informations sur la mise au rebut du produit auprès de votre mairie ou des autorités locales.



(Applicable dans l'Union Européenne et dans d'autres pays européens qui ont des systèmes de collecte indépendants.) Si votre appareil doit être remplacé après

une utilisation prolongée, ne le mettez pas au rebut avec les ordures ménagères, mettez-le au rebut d'une manière respectueuse de l'environnement. Les déchets produits par les appareils électriques ne doivent pas être traités comme des ordures ménagères normales. Veuillez les recycler dans des installations spécifiques. Consultez votre autorité locale ou votre revendeur au sujet du recyclage.

● Garantie et service

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément aux directives de qualité strictes et consciencieusement vérifié avant la livraison. En cas de défaillances, vous disposez de droits spécifiques envers le revendeur du produit. Ces droits ne se limitent pas à notre garantie présentée ci-dessous.

Cet appareil est couvert par une garantie de 3 ans à compter de la date d'achat. Les conditions de garantie sont applicables dès la date d'achat. Veuillez conserver la facture originale. Ce document est requis comme preuve d'achat.

En cas de défaut matériel ou de fabrication dans les trois années qui suivent la date d'achat de ce produit, nous réparons ou remplaçons – à votre convenance – le produit gratuitement. Cette garantie sera invalide si le produit a été endommagé, utilisé de manière incorrecte ou non entretenu.

Un respect strict de toutes les consignes indiquées dans le mode d'emploi est nécessaire pour une utilisation correcte du produit. Les utilisations et les actions que le mode d'emploi déconseille doivent être absolument évitées. L'appareil est conçu uniquement pour un usage privé et non commercial. La garantie sera invalidée en cas d'utilisation ou de manipulation incorrecte, l'exercice d'une force, ou des interventions non entreprises par notre division 'services' agréée.

Aucune nouvelle période de garantie ne commence au moment de la réparation ou du remplacement du produit. La période de garantie n'est pas prolongée par le service de garantie. Cela s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Tous dommages et défauts déjà présents au moment de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Les réparations réalisées après l'expiration de la période de garantie seront facturées.

La garantie s'applique à tous les défauts matériels et de fabrication. Cette garantie ne peut être étendue aux pièces de l'appareil soumises à une usure normale (telles que les lames) et peut, par conséquent, les considérer comme des pièces d'usure, et ne peut être étendue aux pièces fragiles telles que les interrupteurs ou les batteries.

● Procédure en cas d'application de la garantie

Pour un traitement efficace de votre demande, respectez la procédure ci-dessous :

Préparez la facture et la référence (IAN 373931_2104) comme preuve d'achat pour toute demande.

La référence du produit est indiquée sur la plaque signalétique, sur la couverture de votre manuel d'utilisation (en bas à gauche) ou sur un autocollant placé à l'arrière ou dans le bas du produit.

En cas d'erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts, contactez d'abord le centre de réparation, indiqué ci-dessous, par téléphone ou par e-mail.

Vous recevrez alors d'autres informations sur le traitement de votre réclamation.

Après consultation de notre service après-vente, un produit enregistré comme défectueux peut être envoyé par la poste en port déjà payé à l'adresse qui vous sera communiquée, avec la preuve d'achat (facture) et la description de la défaillance et le moment auquel elle survient. Pour éviter tout refus ou frais supplémentaires, veillez à utiliser uniquement l'adresse qui vous sera communiquée. Vérifiez que le colis n'est pas expédié 'en port dû' ou en tant que marchandise encombrante, par fret express ou autre fret spécifique. Veuillez expédier l'appareil et tous les accessoires fournis au moment de l'achat et prévoyez un conditionnement de transport sûr et adapté.

● Réparation

FR Réparations France

Tél. : +800 3 292 92 92

E-Mail: info@varo.com

BE Réparations Belgique

Tél. : 0800-62004

E-Mail: info@varo.com

● Service de réparation

⚠ ATTENTION! Veuillez expédier l'appareil à notre division 'services' dans un état propre et accompagné d'une description de la défaillance.

Les réparations non couvertes par la garantie peuvent être réalisées contre paiement par notre division 'services', qui sera ravie de vous transmettre un devis. Nous ne pouvons traiter que le matériel expédié avec un emballage et des frais d'affranchissement adaptés.

Un appareil expédié 'en port dû' ou en tant que marchandise encombrante, par fret express ou autre fret spécifique ne sera pas accepté.

Nous mettons au rebut gratuitement vos appareils défectueux lorsque vous nous les expédiez.

● Importateur

Veillez noter que l'adresse suivante n'est pas l'adresse relative aux réparations. Contactez d'abord le centre de réparation indiqué ci-dessus.

VARO – Vic Van Rompuy N.V.

Joseph Van Instraat 9
2500 Lier
BELGIQUE

IAN 373931_2104

● Déclaration de conformité CE

VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – BELGIQUE,
déclare que :

L'appareil : Groupe hydrophore 1300W avec réservoir de 24 l

Marque : 

Modèle : LDLGP1300

est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions pertinentes des Directives européennes applicables, basées sur l'application des normes européennes harmonisées. Toute modification non autorisée de l'appareil annule cette déclaration.

Directives européennes

(y compris, le cas échéant, leurs amendements
à la date de la signature)

2011/65/EU-(EU)2015/863

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC-2005/88/EC

Annexe V

L_{WA} mesuré : 84 dB(A)

L_{WA} max garanti : 85 dB(A)

TÜV Rheinland/CCIC (Ningbo) Co., Ltd.

3F, building C13,R&D Park

No32 Lane 299 Guanghua Road National

Hi-Tech zone

Ningbo 315048, P.R. China

Le sujet de la déclaration décrite ci-dessus est conforme aux dispositions de la Directive 2011/65/UE du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Normes européennes harmonisées

(y compris, le cas échéant, leurs amendements
à la date de la signature)

EN60335-1: 2012 + A11 + A13 + A1 + A14 + A2 EN55014-2: 2015

EN60335-2-41: 2003 + A1 + A2

EN IEC61000-3-2: 2019

EN62233: 2008

EN61000-3-3: 2013 + A1

EN ISO12100: 2010

EN IEC63000:2018

EN55014-1: 2017 + A11

Détenteur de la Documentation technique

Philippe Vankerkhove

VARO-Vic. Van Rompuy N.V.

Le soussigné agit au nom de l'entreprise,








Ludo Mertens

Directeur de la certification

Date : 17/11/2021, Lier-Belgique

Verklaring van de gebruikte pictogrammen	Pagina 18
Introductie	Pagina 18
Beoogd gebruik	Pagina 18
Beschrijving van de onderdelen	Pagina 19
Inhoud van de verpakking	Pagina 19
Veiligheid	Pagina 19
Veiligheidsinstructies	Pagina 19
Veiligheidsvereisten	Pagina 20
Installatie/instelling	Pagina 20
Ingebruikname	Pagina 22
Reiniging en onderhoud	Pagina 22
Reiniging	Pagina 22
Onderhoud	Pagina 22
Opslag	Pagina 22
Technische gegevens	Pagina 23
Problemen Oplossen	Pagina 23
Afval verwijdering	Pagina 25
Garantie en service	Pagina 25
Garantie-afhandeling	Pagina 26
Service	Pagina 26
Herstelservice	Pagina 26
Importeur	Pagina 26
Conformiteitsverklaring	Pagina 27
Garantiekaart LIDL LDLGP1300	Pagina 28

Verklaring van de gebruikte pictogrammen

	Lees de instructies!	Q_{max}	Max. debiet (m ³)
	Volg de waarschuwings- en veiligheidsinstructies op.	H_{max}	Max. opvoerhoogte (m)
	Gevaar voor ongelukken of de dood voor kleuters en kleine kinderen.	H_{s max}	Max. aanzuighoogte (m)
U	(Net)spanning	 A.C. a.c.	type stroom en spanning).
V	Volt		Beschermd tegen waterspatten (spatwaterbestendig).
Hz	Hertz (Frequentie)	CE	Het CE-merkteken bevestigt de conformiteit met de van toepassing zijnde EU-richtlijnen.
P	Vermogen		Ontdoe u van de verpakking en van de machine op een milieuvriendelijke manier.
W	Watt (vermogen)		Product voldoet aan de eisen van de wet voor de productveiligheid.
T_{max}	Max. Watertemperatuur (°C)		

Huiswaterpomp PHWW 1300 B1

● Introductie



Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuw product. U hebt voor een hoogkwalitatief product gekozen. De instructiehandleiding is een onderdeel van dit product. Ze bevat belangrijke informatie over veiligheid, gebruik en verwijdering. Maak uzelf vertrouwd met alle gebruiks- en veiligheidsinstructies voordat u het product gebruikt. Gebruik het product enkel zoals beschreven en voor de specifieke toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten wanneer u het product aan een derde doorgeeft.

● Beoogd gebruik

De pomp kan worden gebruikt voor irrigatie in de tuin, de toevoer van water naar een woning en de beregening van tuinen of landerijen.

Met voorfilter voor het oppompen van water uit regenputten en regenwatertanks.

Deze waterpomp wordt gebruikt voor het verpompen van helder water (zoet water), regenwater of zacht sop/vuil water (deeltjes < 1 mm).

Deze hydrofoorpomp met druktank mag enkel binnenshuis gebruikt worden.

Deze waterpomp is niet geschikt voor langdurig, continu gebruik.

Het apparaat is niet bestemd voor industrieel gebruik. Elk ander gebruik of wijziging van het product wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en kan leiden tot ernstig lichamelijke letsel.

De fabrikant of verdeler aanvaardt geen aansprakelijkheid voor letsel, verlies of schade veroorzaakt door oneigenlijk of onjuist gebruik.

⚠ WAARSCHUWING!

Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing goed door alvorens de machine te gebruiken. Geef dit elektrisch werktuig alleen samen met deze gebruiksaanwijzing door aan anderen.

De instructiehandleiding kan als PDF op onze website gedownload worden.

● Beschrijving van de onderdelen (Fig. A)

- 1 AAN/UIT-schakelaar
- 2 Motorbehuizing
- 3 Draaghandvat
- 4 Wateruitgang
- 5 Deksel van geïntegreerd filter
- 6 Zuigaansluiting/wateringang
- 7 Elektrisch snoer en stekker
- 8 Pressostaat
- 9 Afdekklep opblaasventiel
- 10 Tank opblaasventiel (Schrader-Ventiel)
- 11 Sleutel voor filterdeksel 5
- 12 Uitlaatadapter
- 13 Terugslagklep

● Inhoud van de verpakking

⚠ WAARSCHUWING! VERSTIKKINGS-GEVAAR! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken!

Verwijder alle verpakkingsmateriaal alsook overblijvende verpakking en de transportsteunen (indien aanwezig).

Controleer of de inhoud van de verpakking compleet is.

Controleer het toestel, het netsnoer, de stekker en alle toebehoren op transportschade.

Berg het verpakkingsmateriaal op tot aan het einde van de garantieperiode. Na deze periode kunt u het via uw lokale afvalinzameling laten verwijderen.

- 1 hydrofoorpomp met 2 m netsnoer
- 1 sleutel voor filterdeksel 11
- 1 uitlaatadapter 12
- 1 terugslagklep 13
- 1 handleiding

Neem contact op met uw handelaar wanneer er stukken ontbreken of beschadigd zijn.

● Veiligheid



Veiligheidsinstructies

LEES DE GEBRUIKSINSTRUCTIES VÓÓR HET GEBRUIK! BEWAAR DE GEBRUIKSINSTRUCTIES OP EEN VEILIGE PLEK! OVERHANDIG ALLE DOCUMENTEN WANNEER U HET PRODUCT AAN EEN DERDE DOORGEeft!

- **⚠ WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR ONGEVALLen EN DE DOOD VOOR KLEINE KINDEREN EN KLEUTERS!** Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar alsook door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden en door personen met een gebrek aan kennis en ervaring wanneer ze onder toezicht werken of instructies hebben ontvangen m.b.t. het veilig gebruik van dit apparaat en wanneer ze de mogelijke gevaren ervan begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen uitgevoerd worden, tenzij ze onder toezicht staan.
- De gebruiker van het toestel is verantwoordelijk voor alle derden in het werkgebied.
- U bent verantwoordelijk voor de veiligheid in het werkgebied.
- Neem de nodig voorzorgen om te verzekeren dat kinderen geen toegang hebben tot het toestel.
- Voordat u het toestel voor de eerste maal gebruikt, moet een elektricien controleren dat de nodige elektrische veiligheidsmaatregelen genomen werden.
- De netspanning moet overeenstemmen met die vermeld op het typeplaatje.

- Vermijd de pomp bloot te stellen aan rechtstreekse waterstralen.
- Deze waterpomp is niet uitgerust met een beschermingsfunctie tegen vochtigheid en mag alleen in een droge omgeving worden geplaatst. Stel de pomp nooit bloot aan regen en plaats hem nooit in een vochtige omgeving.
- Gebruik de pomp nooit voor ontvlambare of schadelijke vloeistoffen.
- Laat de pomp niet langer in bedrijf dan noodzakelijk.
- De pomp mag niet droog draaien. Dit kan leiden tot onherstelbare schade.
- De pomp nooit gebruiken met volledig gesloten inlaat.
- De pomp mag niet langdurig worden gebruikt voor het pompen van water dat bijvoorbeeld zand, steen of kleverige substanties bevat. Aangezien verontreinigd water bijtende chemicaliën kan bevatten, moet worden voorkomen dat de behuizing van de pomp hierdoor wordt aangetaast. Gebruik deze pomp niet voor het pompen van drinkwater.
- De pomp mag niet gebruikt worden wanneer er zich personen in het weg te pompen water bevinden.
- De vloeistof kan verontreinigd worden door het lekken van smeermiddelen.

● Veiligheidsvereisten

- De voeding moet voldoen aan de vereisten die staan vermeld op de waterpomp. Raadpleeg eventueel de instructies van uw elektriciteitsbedrijf voor veilige aansluitingen. Sluit de pomp niet aan als deze en de voedingskabel niet overeenkomen met de gestelde eisen!
- De pomp nooit optillen, transporteren of bevestigen aan haar netsnoer.
- Verwijder nooit de stekker en kort de kabel nooit in. Als u dit doet, komt de garantie te vervallen. Houd de aansluiting (stekker en stopcontact) droog.
- Gebruik de pomp niet in zwembaden en meren of in andere situaties waarbij personen fysiek in contact kunnen komen met het water.

- Deze pomp is geschikt voor het pompen van water met een temperatuur van minimaal 4 °C en maximaal 35 °C.
- De pomp mag niet droog draaien. Dit kan leiden tot onherstelbare schade.
- Wanneer de pomp op het waternet wordt aangesloten, moet een bijkomende terugslagbeveiliging aanwezig zijn (terugslagklep) om te voorkomen dat niet-drinkbaar water in het waternet gestuwd wordt.

● Installatie/instelling

- Controleer voor gebruik van de waterpomp of het netsnoer en de stekker onbeschadigd zijn.
- Plaats de pomp op een vlakke en stevige ondergrond.
- De voeding van de pomp moet tijdens de installatie zijn uitgeschakeld.
- Installeer de apparatuur in een droge, goed geventileerde omgeving bij een temperatuur van minder dan 40 °C.
- Als er door uw handelen sprake is van een overvloed aan water en het irrigatiegebied komt onder water te staan, dan kunt u een aantal maatregelen nemen (zoals de installatie van een apparaat voor de afvoer van het overtollige water, een alarm, een reservepomp, waterreservoir, enzovoort). De producent is echter niet verantwoordelijk voor mogelijke gevolgschade.

⚠ LET OPI!

- De pomp moet worden beschermd tegen bevriezing.
- Onzuiverheden in het water dat wordt aangezogen kunnen zorgen voor versnelde slijtage van de pomp en zo de effectieve capaciteit verminderen. Installeer daarom altijd een filter.

Elektrische aansluiting

- De elektriciën die de installatie uitvoert, moet controleren of de elektrische aansluiting, inclusief de aardingsklem, voldoet aan de standaard.
- De pomp moet worden gevoed via een aardlekschakelaar met een uitschakelstroom van niet meer dan 30 mA.

Ingebouwde veiligheidsschakelaar

- De motor is d.m.v. een interne thermostaat beveiligd tegen overbelasting of blokkage. Wanneer de motor oververhit, schakelt de thermostaat de pomp automatisch uit. De pomp zal automatisch opnieuw starten zodra ze afgekoeld is.

Aarde

- De waterpomp moet goed zijn geaard. Kortsluiting maakt de relevante garantievoorwaarden ongeldig. Als het noodzakelijk is om de oorspronkelijke kabel te verlengen, moet er een kabel met dezelfde diameter worden gebruikt.

Aanzuigslang

- De pomp is geen zgn. zelfaanzuigende pomp. Het is noodzakelijk om een terugslagklep in de aanzuigleiding te hebben. Dit voorkomt dat het opgezogen water uit de aanzuigslang terugloopt wanneer de pomp niet draait.

Dit kan bereik worden door:

- de terugslagklep [13], meegeleverd met deze pomp, te monteren op de aanzuigaansluiting/waterinlaat [6] en hierna de aanzuigslang, OF
- een kant-en-klare aanzuigslang te gebruiken, voorzien van:

1. Een voorgeïnstalleerde terugslagklep met filter:

(onder aan de aanzuigslang); deze zorgt ervoor dat na het uitschakelen van de pomp de slang en de pomp niet leeglopen. Dit gedeelte van de slang hangt in het weg te pompen water.

2. De slangtule met wartelmoer:

deze kant van de slang wordt bevestigd op de aanzuigaansluiting/waterinlaat [6] van de pomp.

3. Aanzuigslang:

min. 3/4" spiraalversterkte plastic slang.

Alvorens de slang op de pomp te bevestigen kunt u deze het beste eerst met water vullen.

Wanneer de meegeleverde terugslagklep gebruikt wordt, moet de aanzuigslang (zonder filter en terugslagklep) eerst worden aangesloten op de geïnstalleerde terugslagklep, vervolgens met water worden gevuld (voorkom luchtballen) en vervolgens in de

waterbron worden geplaatst, zonder water te laten ontsnappen.

NOTA: wanneer u een kant-en-klare aanzuigslang gebruikt, wordt het niet aanbevolen om de meegeleverde terugslagklep te gebruiken omdat dit tot verlies van aanzuigkracht zou kunnen leiden.

Drukslang

De drukslang transporteert het water van de pomp naar het waterconsumptiepunt (bijvoorbeeld een kraan). Om het wrijvingsverlies ten gevolge van de waterdruk te minimaliseren, adviseren wij een drukslang met een minimumdiameter van 20 mm (3/4").

Pressostaat (drukschakelaar)

De pomp is uitgerust met een pressostaat [8]. Met de AAN/UIT-schakelaar [1] in de AAN-stand, zal hij de pomp automatisch inschakelen wanneer de druk in de tank daalt tot ongeveer 1,5 bar. Hij zal automatisch de pomp opnieuw UITschakelen zodra de druk in de tank ongeveer 3 bar bereikt.

Tegendruk in de tank

- Om goed te kunnen werken, moet de tegendruk (luchtkant) in de tank 1,5 tot 1,8 bar zijn.
- Om deze druk te controleren (wanneer pomp reeds gebruikt werd):
- Schakel de pomp m.b.v. de AAN/UIT-schakelaar [1] UIT.
- Laat de waterdruk af door een kraantje open te zetten dat is aangesloten op de uitlaatleiding van de pomp. Wanneer het water niet langer loopt, is de druk van het systeem (de druk op de drukmeter geeft ongeveer 0 bar aan).
- Schroef de afdekkleef van het opblaasventiel van de tank [9] los om om toegang te krijgen tot het opblaasventiel 10).
- Gebruik een compressor of luchtpomp met een drukmeter om de tegendruk te controleren en verhoog indien nodig de druk naar 1,5 tot 1,8 bar.
- Breng de afdekkleef van het opblaasventiel [9] weer aan.
- Schakel de pomp m.b.v. de AAN/UIT-schakelaar [1] weer IN.
- Sluit het waterkraantje.

NOTA: het wordt aanbevolen om de druk om de 6 maanden te controleren.

● Ingebruikname

- Vul de aanzuigslang met water.
- Sluit de aanzuigslang op de zuigaansluiting/wateringang aan **6**.
- Vervolgens dient u het pomphuis volledig te vullen met water via de ingebouwde filter **5**, en vervolgens weer af te sluiten. Gebruik de meegeleverde sleutel **11** om het filterdeksel **5** te openen en te sluiten.
- Schroef de meegeleverde uitlaatadapter **12** op de uitlaat **4** die zich boven aan de pompbehuizing bevindt.
- Sluit de drukslang aan op de uitlaatadapter **12**.
- Sluit het netsnoer **7** aan op een geaard stopcontact van 230 V 50 Hz, afgezekerd op minimaal 10 A.
- Indien nu zowel het pomphuis als de slang gevuld zijn met water kunt u door middel van de AAN/UIT-schakelaar **1** de pomp inschakelen. Het verklikkerlampje in de schakelaar licht op wanneer de motor is ingeschakeld.
- De pomp begint nu onmiddellijk water te pompen. De druktank wordt eerst gevuld en het duurt enkele seconden voordat er water uit de aangesloten slang of aangesloten leiding (huishoudelijk, waterkraan) komt.

Vorbereiden – eerste gebruik

- Wanneer de pomp werkt, moet de waterafvoer (bijvoorbeeld een kraan of een sproeier) zijn geopend om de lucht uit de slang te laten ontsnappen. Blijft de wateruitlaat vijf minuten of langer gesloten, dan kan dit leiden tot oververhitting en beschadiging van de pomp.
- Als de waterdruk in de tank ongeveer 3 bar bereikt, zal de pomp automatisch uitgeschakeld worden door de pressostaat en blijft er water in het pomphuis en de slang/leiding staan, waardoor bij een volgend inschakelen de pomp direct water pompt.

⚠ LET OP!

Als er geen terugslagklep gemonteerd is of als de afdichting tussen klep en slang onvoldoende is (slangklem!) kan het geheel weer leeglopen en moet weer opnieuw gevuld worden om de pomp naar behoren te laten werken.

● Reiniging en onderhoud

⚠ WAARSCHUWING! Koppel de waterpomp altijd los van de voeding als u de pomp gaat schoonmaken of onderhoudswerkzaamheden gaat uitvoeren.

● Reiniging

- Onder normale omstandigheden behoeft de pomp geen onderhoud.
- De pomp mag echter niet buiten staan als het regent. Ook mag de pomp niet worden opgesteld in een omgeving die vochtig of vuil is of waar het vriest.
- Voorkom bevrozing, onnodig draaien van de motor en blokkades door verontreinigd water.
- Gebruik nooit oplosmiddelen zoals benzine, alcohol, ammoniakwater, etc. Deze oplosmiddelen kunnen de plastic onderdelen beschadigen.

● Onderhoud

- Onderhoud regelmatig uw pomp en houd de luchtdruk in het drukvat op 1,5-1,8 bar (zie paragraaf "Tegendruk in de tank").
- Wanneer de pomp geblokkeerd raakt, sluit de drukleiding dan aan op de waterleiding en verwijder de inlaatslang. Zet de waterleiding open en schakel de pomp verschillende malen in gedurende telkens ong. 2 seconden. De meeste blokkades kunnen op deze manier verwijderd worden.
- Wanneer de pomp defect gaat, mag het nodige herstelwerk enkel door een elektricien uitgevoerd worden.
- Gebruik enkel originele vervangonderdelen.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn servicevertegenwoordiger of gelijkaardig gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.

● Opslag

- Bij gevaar voor vorst moet de pomp volledig leeggemaakt worden.

- Wanneer de pomp langere tijd niet gebruikt gaat worden of wanneer ze verwijderd wordt voor de wintermaanden, spoel ze dan uit met water, maak ze volledig leeg en laat ze drogen.
- Verzeker u er na lange perioden van niet-gebruik van dat de rotor correct draait door de pomp eens kort in en uit te schakelen.

● Technische gegevens

Type	LDLGP1300
Artikelnummer	PHWW1300B1
Netspanning/frequentie	230V~/50Hz
Vermogen	1300W
Max. capaciteit pomp	5000 l/uur
Max. opvoerhoogte	50m
Max. aanzuighoogte	8m
Max. watertemperatuur	35 °C
Min. diameter aanzuigslang	1" (30,3 mm)
Inlaat & uitlaat aansluiting	1" (30,3 mm)
Min diameter drukslang	20 mm (¾")
Kabellengte	2m

● Problemen Oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De elektromotor draait, maar er wordt geen water aangezogen.	Nadat de pomp is gestart, wordt het reservoir in de pomp niet gevuld met water.	Vul de pomp met water.
	Aanzuigslang sluit niet goed aan op de pomp.	Controleer de luchtdichtheid van de gebruikte onderdelen van de pomp, bijvoorbeeld verbindingstuk van de aanzuigslang, verbindingstuk van de drukslang, klemring, aanzuigslang, enzovoort, inclusief de afdichtstrip van teflon of van hennepkoord. De pomp werkt alleen goed bij een goede afdichting.

Type	LDLGP1300
Nominale druk	0,15–0,3 MPa (1,5–3 bar)
Max. druk	0,45 MPa (4,5 bar)
Beschermingsgraad	IPX4
Gewicht	14,8 kg
Geschikt voor	Zuiver/lichtvervuild water (deeltjes < 1 mm)
Inhoud drukvat	24 l
Materiaal pomphuis/Vat	PP/Roestvrijstaal

Informatie m.b.t Geluid

Geluidsemissiewaarden gemeten volgens

EN ISO 3744:2010 (K=2)

Akoestisch drukniveau $L_{pA} = 70,57 \text{ dB(A)}$

Akoestisch vermogen $L_{WA} = 83,73 \text{ dB(A)}$

⚠ WAARSCHUWING! GEZONDHEIDS-RISICO! Het geluid op de werkplek kan meer dan 85 dB(A) bedragen en in dat geval zijn beschermende maatregelen voor de gebruiker noodzakelijk (draag geschikte gehoorbescherming).

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De elektromotor draait, maar er wordt geen water aangezogen.	Het filterscherf van de terugslagklep van de kant-en-klare aanzuigslang en/of het ingebouwde filterscherf is geblokkeerd.	Maak het filterscherf van de terugslagklep van de kant-en-klare aanzuigslang en dat van het ingebouwde filter schoon.
	De lucht kan de drukslang niet verlaten omdat de waterafvoer 4 is gesloten.	Open de waterafvoer 4 (bijvoorbeeld kraan, sproeier) zodra de pomp begint met het aanzuigen van water.
	De wachttijd komt niet overeen met de instructies.	Vul de aanzuigslang geheel met water of controleer de aanzuigslang tenminste 5 minuten nadat de pomp is gestart.
	Overdreven aanzuighoogte (> 8 m).	Verlaag de aanzuighoogte.
	De terugslagklep zuigt geen water aan.	Controleer het waterniveau van het reservoir. Gebruik, indien nodig, een langere aanzuigslang.
De elektromotor start niet.	Er wordt geen voeding doorgegeven.	Controleer de voeding.
	Thermische overbelastingsbeveiliging geactiveerd.	Wacht tot de motor is afgekoeld. Hij zal automatisch herstarten.
Onvoldoende waterafvoer.	Overdreven aanzuighoogte (> 8 m).	Controleer de aanzuighoogte.
	Het filterscherf van de terugslagklep van de kant-en-klare aanzuigslang/ingebouwde filter is geblokkeerd.	Maak het filterscherf van de terugslagklep van de kant-en-klare aanzuigslang en het ingebouwde filter schoon.
	Het waterpeil in het reservoir is te ver gezakt.	Steek de onderste klep dieper in het water.
	De effectieve capaciteit van de pomp is afgenomen doordat het water is verontreinigd.	Was de behuizing van de pomp, de aanzuigslang en afvoerdrukslang met drukwater.
De warmtegevoelige schakelaar schakelt de pomp niet uit.	Overbelasting van de elektromotor door wrijving veroorzaakt door onzuiverheden die de motor binnendringen.	Spoel het pomphuis door met een hogedrukwaterunit.
De drukschakelaar 8 schakelt doorlopend in en uit (bij gebruik voor huishoudelijk gebruik).	Het rubber membraan in het drukvat is gescheurd.	Laat het rubber membraan of het vat vervangen door het servicecenter.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De drukschakelaar 8 schakelt doorlopend in en uit (bij gebruik voor huishoudelijk gebruik).	Er is geen of te weinig luchtdruk in het drukvat.	Vul het drukvat met lucht (1,5–1,8 bar) (zie paragraaf “Tegendruk in de tank”).

● Afval verwijdering

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die bij de lokale afvalverwerking kunnen worden afgegeven.



Let op de etikettering van verpakkingsmaterialen bij het scheiden van afval; deze worden aangeduid met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen, 20–22: papier en karton, 80–98: composieten.



Dit product en de verpakkingsmaterialen zijn recycleerbaar. Verwijder ze gescheiden voor een betere afvalverwerking. Het Triman-logo is enkel geldig in Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het afgedankte product te verwijderen, kunt u bij uw gemeente- of stadsbestuur verkrijgen.



(Van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden afvalsystemen.) Wanneer uw apparaat na lang gebruik dient vervangen te worden, werp het dan niet bij het huishoudelijk afval maar ont doe u ervan op een milieuvriendelijke manier. Afval van elektrische machines mag niet als gewoon huishoudelijk afval behandeld worden. Recycleer waar recycleerinstellingen beschikbaar zijn. Contacteer uw lokale overheid of verkoper voor recycleadvies.

● Garantie en service

Dit apparaat werd zorgvuldig geproduceerd volgens strikte kwaliteitsrichtlijnen en nauwgezet gecontroleerd vóór levering. In geval van gebreken heeft u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden niet beperkt door onze hieronder beschreven garantievoorwaarden.

Dit apparaat wordt geleverd met 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. De garantietermijn begint te lopen op de datum van aankoop. Bewaar het originele aankoopbewijs. Dit document is vereist als bewijs van aankoop.

Indien een materiaal- of fabricagefout optreedt binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product, zullen wij het product - naar onze keuze - kosteloos voor u repareren of vervangen. Deze garantie vervalt indien het product werd beschadigd, verkeerd werd gebruikt of niet werd onderhouden.

Voor een juist gebruik van het product is het noodzakelijk dat alle aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing nauwkeurig worden opgevolgd. Gebruik volgens de voorschriften en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moet absoluut worden vermeden. Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik. De garantie vervalt in geval van verkeerd gebruik of foute behandeling, gebruik van overmatige kracht of interventies die niet door onze erkende servicecenters werden uitgevoerd.

Bij reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantieperiode te lopen. De garantieperiode wordt door eventuele service tijdens de garantieperiode niet verlengd. Dit geldt ook voor

vervangen of gerepareerde onderdelen. Beschadigingen en gebreken die op het tijdstip van aankoop reeds aanwezig waren, moeten onmiddellijk na het uitpakken worden gemeld. Reparaties die na het verstrijken van de garantietermijn vereist zijn, worden aangerekend.

De garantie geldt voor alle materiaal- en fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn (vb. messen) en daarom als slijtageonderdelen kunnen worden beschouwd of voor schade aan breekbare onderdelen (bv. Schakelaars of batterijen).

● Garantie-afhandeling

Voor een efficiënte afhandeling van uw aanvraag, verzoeken wij u de onderstaande aanwijzingen te volgen:

Houd voor alle vragen de kassabon en het artikelnummer (IAN 373931_2104) bij de hand als bewijs van aankoop.

Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje gegraveerd, op het voorblad van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de stickers op de rug- en onderzijde van het product.

Mochten er functionele storingen of andere gebreken optreden, neem dan eerst telefonisch of per e-mail contact op met de hieronder vermelde servicedienst.

Na overleg met onze klantenservice kan een als defect geregistreerd product gefrankeerd naar het aan u meegedeelde serviceadres worden gestuurd, met het aankoopbewijs (kassabon) en specificatie van wat het defect is en wanneer het zich heeft voorgedaan. Om acceptatieproblemen en extra kosten te voorkomen, dient u uitsluitend het adres te gebruiken dat u werd meegedeeld. Zorg ervoor dat de zending niet ongefrankeerd, onder volumineuze goederen, express noch als andere vracht wordt verzonden. Stuur de apparatuur inclusief alle bij de aankoop meegeleverde accessoires en zorg voor een geschikte, veilige transportverpakking.

● Service

NL Service Nederland

Tel.: 0800-5333654

E-Mail: info@varo.com

BE Service België

Tel.: 0800-62004

E-Mail: info@varo.com

● Herstelservice

⚠ LET OP! Stuur uw apparatuur in propere staat en met vermelding van het defect naar onze servicevestiging.

Reparaties die niet onder de garantie vallen, kunnen tegen betaling worden uitgevoerd door onze serviceafdeling, die u graag een kostenraming zal bezorgen.

Wij kunnen alleen apparatuur in behandeling nemen die voldoende stevig verpakt en gefrankeerd werd verzonden.

Apparatuur die ongefrankeerd of per volumineuze goederen, express of andere speciale vracht wordt verzonden, wordt niet geaccepteerd. Wij zullen uw defecte apparaten gratis vernietigen wanneer u ze naar ons opstuurt.

● Importeur

Houd er rekening mee dat onderstaand adres geen serviceadres is. Neem eerst contact op met het bovenvermeld servicecenter.

VARO – Vic Van Rompuy nv.

Joseph Van Instraat 9

2500 Lier

BELGIË

IAN 373931_2104

● Conformiteitsverklaring CE

VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – BELGIË, verklaart dat,

Product: Huiswaterpomp 1300W met 24l-buffervat
Handelsmerk: **/// PARKSIDE**
Model: LDLGP1300

voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de van toepassing zijnde Europese Richtlijnen, gebaseerd op de toepassing van Europese geharmoniseerde normen. Elke niet-toegelaten modificatie van het apparaat maakt deze verklaring nietig.

Europese Richtlijnen

(inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening)
2011/65/EU-(EU)2015/863
2006/42/EC
2014/30/EU
2000/14/EC-2005/88/EC

Annex V

L_{WA} gemeten: 84 dB(A)
L_{WA} max gegarandeerd: 85 dB(A)

TÜV Rheinland/CCIC (Ningbo) Co., Ltd.
3F, building C13,R&D Park
No32 Lane 299 Guanghua Road National
Hi-Tech zone
Ningbo 315048
P.R. China

Het voorwerp van de hierboven beschreven verklaring voldoet aan de bepalingen van Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

Europese geharmoniseerde normen

(inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening)
EN60335-1: 2012 + A11 + A13 + A1 + A14 + A2 EN55014-2: 2015
EN60335-2-41: 2003 + A1 + A2 EN IEC61000-3-2: 2019
EN62233: 2008 EN61000-3-3: 2013 + A1
EN ISO12100: 2010 EN IEC63000:2018
EN55014-1: 2017 + A11

Beheerder van de technische documentatie

Philippe Vankerkhove
VARO-Vic. Van Rompuy N.V.

Ondergetekende handelt in opdracht van de bedrijfsleider,



Ludo Mertens

Certificatiemanager
Datum: 17/11/2021, Lier-België

GARANTIEKAART LIDL LDLGP1300

OPGELET: DEZE GARANTIEBON IS ENKEL GELDIG INDIEN VERGEZELD VAN UW KASSABON

Garantietermijn: 3 jaar vanaf koopdatum volgens kassabon

Naam van de koper:

Straat:

Postcode/Plaats:

Telefoonnummer:

E-mail:

Retourreden:

Wanneer uw toestel ondanks de strenge kwaliteitscontroles gedurende de garantieperiode niet storingvrij functioneert, dient u volgende procedure te volgen:

- Verpak uw toestel (gebruik bij voorkeur de originele doos) en voeg een korte uitleg toe + de ingevulde garantiekaart en een kopie van het aankoopbewijs.
- Vermeld hierbij zeker uw naam, adres en contactgegevens (mailadres en telefoonnummer).
- Gebruik volgende link om uw retour aan te maken:
<https://www.gls-returns.com/#/m/varoreturns>
- Voer alle stappen uit en kies uw GLS PARCELSHOP; Bevestig en klik op Download PDF.
OPGELET: Bij "bestelnummer" gelieve de artikelreferentie in te geven aub. Deze vindt u bovenaan de garantiekaart en begint met de letters "LDL".
- Ofwel print u het retourlabel af zoals beschreven in de instructies of u laat de QR code scannen als u het pakket binnenbrengt in de GLS Pakketshop in uw buurt.

Adres Varo:

VARO, Joseph Van Instraat 9, 2500 Lier, België

⚠ LET OP! Gelieve al het water uit het reservoir te verwijderen!

Na reparatie wordt uw toestel teruggestuurd naar het adres dat u op de garantiekaart hebt vermeld. Voor u dus geen kosten voor verzending en reparatie binnen de garantieperiode.

Aandacht

Gelieve ook een omschrijving van de storing of defect bij te voegen.

Uw wettelijke rechten worden door deze garantie niet aangetast.

Ook na de garantieperiode repareert bovengenoemd servicebedrijf uw toestel voordelig en snel.

Indien u nog bijkomende vragen over uw retour hebt kan u ons contacteren via het gratis nummer 080062004 of via mail naar retouren@varo.com.

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 30
Einleitung	Seite 30
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 30
Teilebeschreibung.....	Seite 31
Lieferumfang.....	Seite 31
Sicherheit	Seite 31
Sicherheitshinweise.....	Seite 31
Sicherheitsbestimmungen.....	Seite 32
Installation/Einrichtung	Seite 32
Inbetriebnahme	Seite 34
Reinigung und Wartung	Seite 34
Reinigung.....	Seite 34
Wartung.....	Seite 35
Lagerung	Seite 35
Technische Daten	Seite 35
Fehlerbehebung	Seite 36
Entsorgung	Seite 37
Garantie und Service	Seite 37
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 38
Service.....	Seite 38
Reparatur-Service.....	Seite 39
Importeur.....	Seite 39
Konformitätserklärung.....	Seite 40

Legende der verwendeten Piktogramme

	Anweisungen lesen!	Q_{max}	Maximaler Nenndurchfluss (m ³)
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!	H_{max}	Maximale Förderhöhe (m)
	Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!	H_{s max}	Maximale Ansaughöhe (m)
U	(Netz-) Spannung	 A.C. a.c.	Wechselspannung (Strom- und Spannungsart)
V	Volt		spritzwassergeschützt
Hz	Hertz (Frequenz)	CE	Übereinstimmung mit den jeweils maßgeblichen Anforderungen der EU-Richtlinie(n)
P	Leistungsaufnahme		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
W	Watt (Wirkleistung)		Produkt entspricht den Anforderungen des § 21 Produktsicherheitsgesetz
T_{max}	Maximale Wassertemperatur (°C)		

Hauswasserwerk PHWW 1300 B1

● Bestimmungsgemäße Verwendung

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Zu ihren Anwendungsgebieten gehört die Gartenbewässerung, die Wasserversorgung eines Haushalts, die Befeuchtung/Sprengung im Garten oder auf landwirtschaftlichen Nutzflächen. Mit Vorfilter zur Wasserentnahme aus Regentonnen und Regenwasserzisternen.

Diese Wasserpumpe ist für den Einsatz mit sauberem Wasser (Frischwasser), Regenwasser oder leicht verschmutztem Wasser (Partikel < 1 mm) bestimmt. Sie eignet sich nur zum Gebrauch im Innenbereich. Sie ist nicht für den Dauereinsatz geeignet. Das Gerät ist nicht für den professionellen Einsatz geeignet.

Alle weiteren Anwendungen sind ausdrücklich ausgeschlossen und gelten als nicht bestimmungsgemäße Verwendung und kann zu schweren Körperverletzungen führen.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Verletzungen, Verluste oder Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung entstanden sind.

⚠️ WARNUNG!

Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Gerät Dritten überlassen, legen Sie diese Gebrauchsanweisung immer bei. Diese Bedienungsanleitung kann als pdf von unserer Website heruntergeladen werden.

● **Teilebeschreibung (siehe Abb.)**

- 1 EIN-/AUS-Schalter
- 2 Motorgehäuse
- 3 Tragegriff
- 4 Wasserauslass
- 5 Filterdeckel
- 6 Sauganschluss/Wassereingang
- 7 Netzkabel mit Stecker
- 8 Druckschalter
- 9 Abdeckung Tankaufblasventil
- 10 Tankaufblasventil (Schrader-Ventil)
- 11 Schlüssel für Filterdeckel 5
- 12 Druckleitungsadapter
- 13 Rückschlagventil

● **Lieferumfang**

⚠️ WARNUNG! ERSTICKUNGSGEFAHR!

Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug!
Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen!

Entfernen Sie sowohl das Verpackungsmaterial als auch die Verpackungs-/und Transportsicherungen (falls vorhanden).
Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist. Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden. Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie diese bitte umweltgerecht.

- 1 Wasserpumpe mit 2 m Netzkabel
- 1 Schlüssel für Filterdeckel 11
- 1 Druckleitungsadapter 12
- 1 Rückschlagventil 13
- 1 Gebrauchsanleitung

Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

● **Sicherheit**



Sicherheitshinweise

VOR GEBRAUCH BITTE DIE BETRIEBUNGSANLEITUNG LESEN! BETRIEBUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTES AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!

■ **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**



- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
 - Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
 - Der Betreiber des Geräts ist für alle Dritten im Arbeitsbereich verantwortlich.
 - Sie sind für die Sicherheit im Arbeitsbereich verantwortlich.
 - Ergreifen Sie die erforderlichen Maßnahmen, um sicherzustellen, dass Kinder von diesem Gerät fernbleiben.
 - Vor dem Erstgebrauch des Geräts muss das Vorhandensein der notwendigen elektrischen Schutzvorrichtungen von einem Elektrofachmann überprüft werden.

- Die Netzspannung muss mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmen.
- Vermeiden Sie, dass die Pumpe einem direkten Wasserstrahl ausgesetzt wird.
- Diese Wasserpumpe hat keinen Spritzschutz und darf nur in trockener Umgebung aufgestellt werden. Die Wasserpumpe darf nicht im Regen oder in einer feuchten Umgebung aufgestellt bzw. betrieben werden.
- Diese Wasserpumpe darf nicht mit feuergefährlichen oder schädlichen Flüssigkeiten betrieben werden.
- Das Trockenlaufen der Wasserpumpe muss vermieden werden.
- Die Pumpe darf nicht trocken laufen; dies kann zu irreparablen Schäden führen.
- Betreiben Sie die Pumpe niemals mit voll geschlossener Ansaugleitung.
- Diese Wasserpumpe darf nicht für längere Zeit Verunreinigungen, wie Sand, Steinen, klebrigen Substanzen etc. in der Pumpflüssigkeit ausgesetzt werden. Da die Pumpflüssigkeiten korrosive chemische Substanzen enthalten können, ist es von besonderer Wichtigkeit, deren Einwirkung auf das Material des Pumpenkörpers zu verhindern. Diese Pumpe ist nicht für den Transport von Trinkwasser geeignet.
- Die Pumpe darf nicht verwendet werden, wenn sich Personen im abzupumpenden Gewässer befinden.
- Verschmutzung der Flüssigkeit könnte durch Ausfließen von Schmiermitteln auftreten.

● Sicherheitsbestimmungen

- Die Stromversorgung muss mit den auf dem Produkt angegebenen Spezifikationen übereinstimmen. Falls nötig, fragen Sie Ihr Energieversorgungsunternehmen nach den erforderlichen Anschlussbedingungen. Wenn Pumpe und Netzkabel den Bedingungen nicht entsprechen, dürfen Sie die Pumpe nicht anschließen!
- Heben, transportieren oder befestigen Sie die Pumpe niemals an ihrem Netzkabel.
- Entfernen Sie niemals den Stecker, und verkürzen Sie das Kabel nicht. Falls Sie dies doch tun,

verlieren Sie alle Garantieansprüche. Halten Sie die Anschlüsse (Stecker und Steckdose) trocken.

- Die Pumpe ist für den Gebrauch in Swimming-Pools, Teichen, Bädern und bei anderen Umständen nicht geeignet, in denen Personen mit dem Wasser in Berührung kommen können, und sie darf daher für solche Zwecke nicht verwendet werden.
- Die Pumpe ist zum Pumpen von Wasser mit einer Temperatur von 4 °C (Min.) und 35 °C (Max.) ausgelegt.
- Die Pumpe darf nicht trocken laufen; dies kann zu irreparablen Schäden führen.
- Bei Anschluss der Pumpe an das Wassernetz ist ein zusätzlicher Rückflussverhinderer (Rückschlagventil) zu installieren, um das Zurückfließen von Nichttrinkwasser in das Wassernetz zu verhindern.

● Installation/Einrichtung

- Vor der Inbetriebnahme muss die Wasserpumpe aus Sicherheitsgründen daraufhin untersucht werden, ob das Netzkabel oder der Netzstecker Beschädigungen aufweisen. Es ist streng verboten, eine beschädigte Pumpe in Betrieb zu nehmen.
- Stellen Sie die Pumpe auf einem festen, ebenen Untergrund auf.
- Während der Installation der Wasserpumpe muss die Stromversorgung unterbrochen sein.
- Die Installation des Geräts muss unter trockenen und gut belüfteten Bedingungen, sowie bei einer Temperatur von unter 40 °C erfolgen.
- Wenn zu viel Pumpwasser durch eigenes Verschulden das zu bewässernde Areal überflutet, können Sie eine Reihe von Schutzmaßnahmen treffen (z. B. die Installation einer Vorrichtung zur Beseitigung des Wassers, eine Alarmvorrichtung, eine Reservepumpe, ein Wasserbehälter etc.). In jedem Fall ist der Hersteller für dadurch verursachte Schäden und Verluste nicht verantwortlich.

⚠ ACHTUNG!

Die Pumpe muss vor Frost geschützt werden und darf nicht einfrieren.

- Verunreinigungen im Pumpwasser können zum schnellen Verschleiß der Pumpe führen und ihre effektive Leistung verringern. Die Installation eines Filters ist daher erforderlich.

Elektrischer Anschluss

- Der für die Installation verantwortliche Elektriker muss sich davon überzeugen, dass die elektrischen Anschlüsse, einschließlich des Erdungskontakts, dem Standard entsprechen.
- Das Hauswasserwerk sollte über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Auslösestrom von höchstens 30 mA versorgt werden.

Eingebauter Sicherheitsschalter

- Gegen Überlastung oder Blockierung wird der Motor durch den eingebauten Temperaturwächter geschützt. Bei Überhitzung schaltet der Temperaturwächter die Pumpe automatisch ab und nach dem Abkühlen schaltet sich die Pumpe selbständig wieder ein.

Erdung

- Die Pumpe muss gut geerdet sein. Durch einen Kurzschluss werden die entsprechenden Artikel der Garantievereinbarung ungültig. Wenn es nötig ist, das Originalkabel zu verlängern, muss ein Kabel mit dem gleichen Querschnitt verwendet werden.

Ansaugschlauch

- Die Pumpe ist keine selbstansaugende Pumpe. Um zu verhindern, dass das angesaugte Wasser bei Stillstand der Pumpe aus dem Ansaugschlauch abläuft, ist ein Rückschlagventil in der Saugleitung erforderlich.

Dies kann erreicht werden durch:

- Montage des dieser Pumpe beiliegenden Rückschlagventils **13** am Sauganschluss/Wasserzulauf **6** und anschließend einen Ansaugschlauch, ODER
- Mit einem vorgefertigten Ansaugschlauch, wie im Folgenden beschrieben ausgerüstet:

1. vorinstalliertes Rückschlagventil mit Filter:

Damit stellen Sie sicher, dass nach dem Ausschalten der Pumpe der Schlauch und die Pumpe nicht trocken laufen. Dieser Teil des Schlauches wird in die abzupumpende Wasserquelle eingehängt und hält das gepumpte Wasser zurück.

2. Schlauchanschluss mit Kupplungsmutter:

Dieses Schlauchende wird mit dem Sauganschluss/Wassereingang **6** verbunden.

3. Saugschlauch:

mind. 3/4" Kunststoffschlauch mit Spiralversteifung.

Bevor Sie den Schlauch mit der Pumpe verbinden, sollten Sie diesen am besten mit Wasser füllen. Bei Verwendung des mitgelieferten Rückschlagventils muss der Saugschlauch (ohne Filter und Rückschlagventil) zuerst an das eingebaute Rückschlagventil angeschlossen werden, dann mit Wasser befüllt (Luftblasen vermeiden) und dann in die Wasserquelle legen, ohne Wasser entweichen zu lassen.

HINWEIS: Wenn Sie einen vorgefertigten Saugschlauch verwenden, wird empfohlen, das mitgelieferte Rückschlagventil nicht zu installieren, um einen Verlust der Saugkraft zu vermeiden.

Druckschlauch

Der Druckschlauch transportiert das Wasser von der Pumpe zu dem Ort, an dem es benötigt wird (z. B. Wasserhahn usw.). Um den Reibungsverlust durch den Wasserdruck zu minimieren, empfehlen wir die Verwendung eines Druckschlauchs mit einem Mindestdurchmesser von 20 mm (3/4").

Drucksteuerung (Druckschalter)

Die Pumpe ist mit einem Druckschalter **8** ausgestattet. Wenn der EIN/AUS-Schalter **1** in der Position EIN steht, schaltet er die Pumpe automatisch EIN wenn der Druck im Tank auf +/- 1,5 bar sinkt. Es schaltet die Pumpe automatisch wieder AUS, wenn der Druck im Tank +/- 3 bar erreicht.

Gegendruck im Tank

- Für einen guten Betrieb sollte der Gegendruck im Tank (Luftseite) 1,5 bis 1,8 bar betragen.
- Um den Druck zu prüfen (wenn die Pumpe bereits in Betrieb war):
- Schalten Sie die Pumpe mit dem EIN/AUS-Schalter **1** aus.
- Lassen Sie den Ausgangswasserdruck ab, indem Sie eine Wasserleitung öffnen, die an die Ausgangsleitung der Pumpe angeschlossen ist. Wenn das Wasser nicht mehr läuft, ist das System

drucklos. (Der auf dem Manometer angezeigte Druck zeigt +/- 0 bar an).

- Entfernen Sie die Abdeckung des Tankaufblasventils **9**, um an das Schrader-Ventil des Tankaufblasventils **10** zu gelangen.
- Verwenden Sie einen Luftkompressor mit Reifenfüller oder eine Pumpe mit Manometer, um den Gegendruck zu prüfen und ggf. den Druck auf 1,5 bis 1,8 bar zu erhöhen.
- Bringen Sie die Abdeckung des Tankaufblasventils **9** wieder an.
- Schalten Sie die Pumpe mit dem EIN/AUS-Schalter **1** wieder EIN.
- Wasserhahn wieder schließen.

HINWEIS: Es wird empfohlen, den Druck alle 6 Monate zu überprüfen.

● Inbetriebnahme

- Füllen Sie den Saugschlauch mit Wasser.
- Befestigen Sie ihn am Sauganschluss/Wassereingang **6**.
- Anschließend müssen Sie das Pumpengehäuse durch die Öffnung des integrierten Filters mit Wasser füllen und wieder gut verschließen. Verwenden Sie zum Öffnen und Schließen des Filterdeckels **5** den mitgelieferten Schlüssel **11**.
- Schrauben Sie den mitgelieferten Druckleitungsadapter **12** an den Anschluss des Wasserauslass **4** auf der Oberseite des Pumpengehäuses an.
- Schließen Sie einen Druckschlauch an den Druckleitungsadapter **12** an.
- Schließen Sie das Netzkabel mit Stecker **7** an eine geerdete Steckdose mit 230V, 50Hz und einer Sicherung mit mindestens 10A an.
- Wenn sowohl das Pumpengehäuse als auch der Schlauch mit Wasser gefüllt sind, können Sie die Pumpe mit dem EIN-/AUS-Schalter **1** anschalten.
- Nach dem Einschalten des Motors leuchtet die Kontrolllampe im Schalter.
- Die Pumpe beginnt nun sofort damit, Wasser zu pumpen. Der Drucktank gefüllt, wodurch es einige Sekunden dauert, bis Wasser aus dem angeschlossenen Schlauch oder der angeschlossenen Rohrleitung (Haushalt, Wasserhahn) kommt.

Vorpumpen – Erstgebrauch

- Wenn die Gartenpumpe in Betrieb ist, muss der Wasserauslass (z. B. der Hahn oder die Sprinkleranlage) offen sein, um die Luft aus dem Schlauch entweichen lassen zu können. Wenn der Wasserauslass geschlossen ist, kann die Pumpe nach einer Betriebszeit von mehr als 5 Minuten durch Überhitzung beschädigt werden.
- Wenn der Wasserdruck im Tank +/- 3,0 bar erreicht wird die Pumpe anschließend wieder abgestellt und bleibt Wasser im Pumpengehäuse und im Schlauch/Rohrleitung zurück. Wenn die Pumpe das nächste Mal eingeschaltet wird, pumpt sie sofort Wasser.

⚠ ACHTUNG!

Wenn das Rückschlagventil nicht angebracht wurde oder wenn Ventil und Schlauch nicht richtig verbunden sind (Schlauchklemme!), kann die Pumpe wieder trocken laufen und muss neu gefüllt werden, damit sie richtig funktioniert.

● Reinigung und Wartung

⚠ **WARNUNG!** Vor allen Reinigungs- und/oder Wartungsarbeiten muss die Pumpe von der Stromversorgung getrennt werden.

● Reinigung

- Unter normalen Bedingungen ist die Wasserpumpe wartungsfrei.
- Die Pumpe darf aber Regen nicht ausgesetzt werden, und sie darf nicht an einem feuchten Ort, in schmutziger Umgebung oder bei Frosttemperaturen aufgestellt sein.
- Das Einfrieren, Trockenlaufen oder die Blockierung durch Verunreinigungen muss vermieden werden.
- Verwenden Sie nie Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammoniakwasser usw. Diese Lösungsmittel könnten die Kunststoffteile beschädigen.

● **Wartung**

- Warten Sie Ihre Pumpe regelmäßig und halten Sie den Luftdruck im Tank bei 1,5–1,8 bar (siehe Abschnitt „Gegendruck im Tank“)
- Bei Verstopfung der Pumpe schließen Sie die Druckleitung an die Wasserleitung an und nehmen den Saugschlauch ab. Öffnen Sie die Wasserleitung und schalten Sie die Pumpe mehrmals für ca. 2 Sekunden ein. Auf diese Weise können die meisten Verstopfungen beseitigt werden.
- Bei einem Ausfall der Pumpe dürfen Reparaturarbeiten nur von einem Elektrofachmann durchgeführt werden.
- Verwenden Sie nur Originalersatzteile.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

● **Lagerung**

- Bei Frostgefahr muss die Pumpe vollkommen entleert werden.
- Vor längerem Nichtgebrauch oder Überwinterung: die Pumpe gründlich mit Wasser durchspülen, komplett entleeren und trocknen lassen.
- Nach längeren Stillstandzeiten durch kurzes Ein- und Ausschalten der Pumpe prüfen, ob sich der Rotor einwandfrei dreht.

● **Technische Daten**

Modell	LDLGP1300
Artikel Nummer	PHWW 1300 B1
Nennspannung	230V~/50Hz
Leistungsaufnahme	1300W
Max. Pumpenkapazität	5000l/Stunde
Max. Förderhöhe	50m
Max. Ansaughöhe	8m
Max. Wassertemperatur	35 °C

Modell	LDLGP1300
Max. Durchmesser Ansaugschlauch	1" (30,3 mm)
Ansaug- und Ausgangsanschluss	1" (30,3 mm)
Min. Durchmesser Druckschlauch	20 mm (¾")
Länge Netzkabel	2 m
Kabeltyp	H07RNF 3G 1,0mm ²
Nennndruck	0,15–0,3 MPa (1,5–3 bar)
Max. Druck	0,45 MPa (4,5 bar)
IP-Klasse	IPX4
Gewicht	14,8 kg
Geeignet für	Sauberes/leicht verschmutztes Wasser (Partikel < 1 mm)
Inhalt Drucktank	24 l
Material Pumpengehäuse/ Drucktank	PP/Edelstahl

Geräuschinformation

Geräuschemission gemessen gemäß

EN ISO 3744:2010 (K = 2)



Schalldruckpegel L_{pA} = 70,57 dB(A)


Schallleistungspegel L_{WA} = 83,73 dB(A)

⚠️ WARNUNG! GESUNDHEITSGEFAHR!

Das Geräusch am Arbeitsplatz kann 85 dB(A) überschreiten. In diesem Fall sind Schutzmaßnahmen für den Benutzer erforderlich (geeigneten Gehörschutz tragen).

● Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Elektromotor läuft, aber die Pumpe saugt kein Wasser an.	Der Pumpenkörper wird nach dem Start der Pumpe nicht mit Wasser gefüllt.	Füllen Sie die Pumpe mit Wasser.
	Das Ansaugschlauch ist nicht fest genug angebracht, oder er ist undicht.	Überprüfen Sie die Dichtigkeit der verwendeten Teile und Komponenten der Pumpe, z. B. den Anschluss des Ansaugschlauchs, den Anschluss des Druckschlauchs, den Klemmring, den Ansaugschlauch selbst etc., und den Versiegelungsstreifen aus Teflon oder Hanfseil. Die Pumpe kann nur bei absolut dicht versiegelten Anschlüssen arbeiten.
	Das Filtersieb des Rückschlagventils des Ansaugschlauches und/oder das eingebaute Filtersieb ist blockiert.	Reinigen Sie das Filtersieb des Rückschlagventils des Ansaugschlauches und/oder des eingebaute Filtersieb.
	Die Luft kann nicht aus dem Druckschlauch entweichen, weil der Wasserauslass  geschlossen ist.	Öffnen Sie den Wasserauslass  (z. B. den Wasserhahn, die Sprinklerdüse etc.), wenn die Pumpe zu arbeiten beginnt.
	Die Wartezeit entspricht nicht den Bestimmungen.	Füllen Sie den gesamten Ansaugschlauch mit Wasser, oder überprüfen Sie ihn erneut mindestens 5 Minuten nach dem Start der Pumpe.
	Zu große Ansaughöhe (über 8 m).	Die Ansaughöhe kleiner wählen.
	Das Rückschlagventil saugt kein Wasser an.	Überprüfen Sie den Wasserstand des Wasserbehälters. Falls möglich, verlängern Sie den Ansaugschlauch.
Der Elektromotor läuft nicht.	Keine Stromversorgung.	Überprüfen Sie die Stromversorgung.
	Überhitzungssicherung ausgelöst.	Warten, bis der Motor abgekühlt ist. Pumpe startet automatisch wieder.
Unzureichender Wasserausfluss.	Zu große Ansaughöhe (über 8 m).	Die Ansaughöhe kleiner wählen.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Unzureichender Wasserausfluss.	Das Filtersieb des Rückschlagventils des Ansaugschlauches und/oder das eingebaute Filtersieb ist blockiert.	Reinigen Sie das Filtersieb des Rückschlagventils des Ansaugschlauches und/oder des eingebaute Filtersieb.
	Der Ansaugwasserspiegel ist zu niedrig.	Das Rückschlagventil tiefer ins Wasser tauchen.
	Verunreinigungen reduzieren die effektive Leistung der Pumpe.	Reinigen Sie das Gehäuse der Pumpe, den Ansaugschlauch und den Auslass-Druckschlauch mit Druckwasser.
Der Sicherheitsschalter (Temperaturwächter) schaltet die Pumpe nicht ab.	Überlastung des Elektromotors durch Reibung durch in den Motor eindringende Verunreinigungen.	Spülen Sie das Pumpengehäuse mit einem Hochdruckwassergerät.
Häufiges An- und Ausschalten des Druckschalters  (bei Verwendung für die Haushalts-Wasserversorgung).	Bruch der Gummiverkleidung im Drucktank.	Gummiverkleidung (Balg) oder Tank durch Kundendienst austauschen lassen.
	Kein oder zu niedriger Luftdruck im Tank.	füllen Sie den Tank (erneut) mit Luft (1,5– 1,8 Bar) (siehe Abschnitt „Gegendruck im Tank“)

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/ 20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen) Werfen Sie Ihr Gerät nach der Nutzungsdauer nicht einfach in den Mülleimer, sondern entsorgen Sie es auf umweltfreundliche Weise. Die Altteile des Geräts dürfen nicht in den normalen Hausmüll gegeben werden, sondern Sie müssen diese in zugelassenen Anlagen umweltgerecht durch Recycling entsorgen lassen. Bitte erkundigen Sie sich bei der örtlichen Behörde oder beim Vertrags-händler über das Recycling.

● Garantie und Service

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts

gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort noch dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Messer) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 373931_2104) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Kundenservice, unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Gerät bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

● Service

Ⓛ DE Service Deutschland

Tel.: 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

Ⓛ AT Service Österreich

Tel.: 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

Ⓛ CH Service Schweiz

Tel.: 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

● Reparatur-Service

⚠ ACHTUNG! Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an unsere Service-Niederlassung.

Sie können Reparaturen, die nicht der Garantie unterliegen, gegen Berechnung von unserer Service-Niederlassung durchführen lassen. Sie erstellt Ihnen gerne einen Kostenvorschlag.

Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.

Nicht angenommen werden unfrei, per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht eingeschickte Geräte.

Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

● Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

VARO – Vic Van Rompuy N.V.

Joseph Van Instraat 9
2500 Lier
BELGIEN

IAN 373931_2104

● Konformitätserklärung CE

Hiermit erklären wir, VARO–Vic Van Rompuy N.V., Joseph Van Instraat 9, 2500 Lier, BELGIEN, in alleiniger Verantwortung, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät

Bezeichnung des Geräts: Hauswasserwerk 1300W mit 24l Tank

Marke: **/// PARKSIDE**

Modell-Nr.: LDLGPI300

den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der entsprechenden EU-Richtlinien auf der Grundlage der harmonisierten EU-Normen entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Geräts verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

EU-Richtlinien

(einschließlich ihrer etwaigen Änderungen,
bis zum Datum der Unterschrift)

2011/65/EU-(EU)2015/863

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC-2005/88/EC

Anhang V

L_{WA} gemessen: 84 dB(A)

L_{WA} max. garantiert: 85 dB(A)

TÜV Rheinland/CCIC (Ningbo) Co., Ltd.

3F, building C13, R&D Park

No32 Lane 299 Guanghua Road National

Hi-Tech zone

Ningbo 315048

P.R. China

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Harmonisierte EU-Normen

(einschließlich ihrer etwaigen Änderungen,
bis zum Datum der Unterschrift)

EN60335-1: 2012 + A11 + A13 + A1 + A14 + A2 EN55014-2: 2015

EN60335-2-41: 2003 + A1 + A2

EN IEC61000-3-2: 2019

EN62233: 2008

EN61000-3-3: 2013 + A1

EN ISO12100: 2010

EN IEC63000:2018

EN55014-1: 2017 + A11

Halter der technischen Dokumentation

Philippe Vankerkhove

VARO–Vic. Van Rompuy N.V.

Der Unterzeichner handelt im Namen der Geschäftsleitung des Unternehmens



Ludo Mertens

Zertifizierungsmanager

Datum: 17/11/2021, Lier–Belgien

VARO – Vic Van Rompuy N.V.

Joseph Van Instraat 9

2500 Lier

BELGIUM

Version des informations · Stand

van de informatie · Stand der

Informationen: 11/2021 · Ident.-No.:

PHWW1300B1112021-BE/NL

IAN 373931_2104

